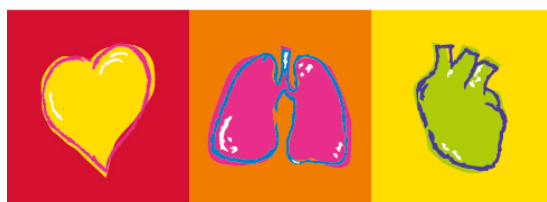


FRED easyport plus TRAINER

Αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (ΑΕΑ)



Εγχειρίδιο χρήσης



SCHILLER

The Art of Saving Lives



Πληροφορίες πωλήσεων και σέρβις

Το δίκτυο κέντρων πωλήσεων και σέρβις της SCHILLER είναι παγκόσμιο. Για τη διεύθυνση του τοπικού σας διανομέα, επικοινωνήστε με την κοντινότερη θυγατρική της SCHILLER.

Σε περίπτωση που συναντήσετε δυσκολία, μπορείτε να βρείτε τον πλήρη κατάλογο όλων των διανομέων και θυγατρικών στην ιστοσελίδα μας:

<http://www.schiller.ch>

Μπορείτε, επίσης, να λάβετε πληροφορίες πωλήσεων από τη διεύθυνση:

sales@schiller.ch



Κατασκευαστής και υπεύθυνος για τη σήμανση

SCHILLER AG

Altgasse 68

CH-6341 Baar, Ελβετία

Web: www.schiller.ch

Τηλέφωνο: +41 (0) 41 766 42 42

Φαξ: +41 (0) 41 761 08 80

E-mail: sales@schiller.ch



Πίνακας περιεχομένων

1	Σημειώσεις ασφαλείας	5
1.1	Προβλεπόμενη χρήση	5
1.2	Αντενδείξεις.....	5
1.3	Ευθύνη του χρήστη	5
1.4	Λειτουργία με επίγνωση των θεμάτων ασφαλείας.....	5
1.5	Συντήρηση και καθαρισμός	6
1.6	Πρόσθετοι όροι	6
1.6.1	Όροι εγγύησης	6
1.7	Σύμβολα/ενδείξεις.....	7
1.7.1	Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης	7
1.7.2	Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.....	8
1.7.3	Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία των ηλεκτροδίων εκπαίδευσης.....	9
2	Εξαρτήματα και λειτουργία	10
2.1	Γενικές πληροφορίες	10
2.1.1	Διαμορφώσεις μέσω της εφαρμογής προσομοίωσης	11
2.1.2	Διαμορφώσεις στη συσκευή FRED easyport plus TRAINER.....	12
2.2	Στοιχεία λειτουργίας και οθόνης	15
2.2.1	Επισκόπηση FRED easyport plus TRAINER.....	15
2.2.2	Συσκευή FRED easyport plus TRAINER με τσάντα (προαιρετικά) ..	16
2.3	Τοποθέτηση των μπαταριών	17
2.3.1	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής.....	17
2.3.2	Σύζευξη συσκευής-smartphone	18
3	Εκπαίδευση	19
3.1	Διαδικασία εκπαίδευσης με ημιαυτόματο AED	19
3.2	Διαδικασία εκπαίδευσης με πλήρως αυτόματο AEA.....	21
3.3	Διαδικασία εκπαίδευσης με χειροκίνητη λειτουργία AEA	22
3.4	Εκπαίδευση στις θωρακικές συμπίεσεις (προαιρετικά) ..	24
3.4.1	Ρύθμιση του αισθητήρα.....	25
3.5	Παρελκόμενα και αναλώσιμα	27
3.5.1	Πληροφορίες παραγγελίας.....	27
3.5.2	Απαιτούμενα παρελκόμενα	27
3.6	Πληροφορίες απόρριψης	28
3.6.1	Απόρριψη μπαταρίας	28
3.6.2	Απόρριψη στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής	28
3.7	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	28
3.7.1	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	28
3.8	Πρόληψη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών.....	29
3.8.1	Μέτρα για την αποτροπή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών.....	29

4	Τεχνικά δεδομένα	30
4.1	Προδιαγραφές συστήματος	30
5	Παράρτημα - Σύμβολα	31

1 Σημειώσεις ασφαλείας

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- ▲ Η εκπαιδευτική συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** έχει σχεδιαστεί για την εκμάθηση των προβλεπόμενων λειτουργιών της συσκευής **FRED easyport plus**, από τους προβλεπόμενους χρήστες της και εντός του προβλεπόμενου περιβάλλοντος.
- Ένδειξη ▲ Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** προορίζεται **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** για σκοπούς εκπαίδευσης και προσομοίωσης και **ΟΧΙ** για χρήση σε ασθενείς.
- Προβλεπόμενοι χρήστες ▲ Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** προορίζεται για την εκπαίδευση των προβλεπόμενων χρηστών της συσκευής **FRED easyport plus**.
Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μπορεί να χρησιμοποιείται από τα ακόλουθα άτομα:
 - Οποιοσδήποτε θέλει να εκπαιδευτεί στην εφαρμογή AED υπό επίβλεψη και με οδηγίες εκπαιδευτή.

1.2 Αντενδείξεις



Περιορισμοί

- ▲ Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις για το σύστημα.

Αντενδείξεις για τον ασθενή

- ▲ Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** δεν ενδείκνυται για χρήση στη θεραπεία ασθενών.

1.3 Ευθύνη του χρήστη



- ▲ Τυχόν εξαρτήματα που έχουν καταστραφεί ή λείπουν πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.
- ▲ Απορρίψτε σωστά το υλικό συσκευασίας και βεβαιωθείτε ότι δεν το φθάνουν τα παιδιά.
- ▲ Μην αποθηκεύετε τα ηλεκτρόδια εκπαίδευσης μαζί με τα κανονικά ηλεκτρόδια ή με τον κανονικό απινιδωτή.
- ▲ Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προορίζεται αποκλειστικά για τον εκπαιδευτή και όχι για τον εκπαιδευόμενο.

1.4 Λειτουργία με επίγνωση των θεμάτων ασφαλείας



- ▲ Αναφέρετε αμέσως στο αρμόδιο άτομο τυχόν μεταβολές που επηρεάζουν αρνητικά την ασφάλεια (συμπεριλαμβανομένης της συμπεριφοράς λειτουργίας).
- ▲ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ηλεκτρόδια εκπαίδευσης της SCHILLER.
- ▲ Αντικαταστήστε αμέσως μια κατεστραμμένη μονάδα ή κατεστραμμένα καλώδια και συνδέσεις.
- ▲ Ο χειρισμός της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο σύμφωνα με τα καθορισμένα τεχνικά δεδομένα.

1.5 Συντήρηση και καθαρισμός



- ▲ Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και αφαιρέστε την μπαταρία..
- ▲ Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά.
- ▲ Μην εμβυθίζετε τη συσκευή ή τις διατάξεις καλωδίων σε υγρό, σε καμία περίπτωση.

1.6 Πρόσθετοι όροι

1.6.1 Όροι εγγύησης

Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** της SCHILLER καλύπτεται από εγγύηση έναντι ελαττωμάτων υλικού και κατασκευής, σύμφωνα με τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις. Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση ζημιές που προκλήθηκαν από ατύχημα ή ως αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης. Η εγγύηση παρέχει δωρεάν αντικατάσταση του ελαττωματικού εξαρτήματος. Οποιαδήποτε ευθύνη για επακόλουθες ζημιές αποκλείεται. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν μη εξουσιοδοτημένα ή αναρμόδια πρόσωπα επιχειρήσουν να κάνουν επισκευές.

Σε περίπτωση ελαττώματος, στείλτε τη συσκευή στον αντιπρόσωπο ή απευθείας στον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για την ασφάλεια, την αξιοπιστία και την απόδοση της συσκευής και αναλαμβάνει να καλύψει την εγγύηση, εάν:

- οι εργασίες συναρμολόγησης, οι επεκτάσεις, οι αναπροσαρμογές, οι τροποποιήσεις ή οι επισκευές πραγματοποιούνται από πρόσωπα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον ίδιο,
- τα ανταλλακτικά που χρησιμοποιούνται για εργασίες συναρμολόγησης, επεκτάσεις, αναπροσαρμογές, τροποποιήσεις ή επισκευές συνιστώνται ή παρέχονται από τη SCHILLER και
- η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** της SCHILLER και ο εγκεκριμένος συνδεόμενος εξοπλισμός χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Δεν παρέχονται ρητές ή σιωπηρές εγγυήσεις που εκτείνονται πέρα από τις εγγυήσεις που ορίζονται ανωτέρω. Η SCHILLER δεν παρέχει καμία εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό σε σχέση με το προϊόν ή μέρη αυτού.

1.7 Σύμβολα/ενδείξεις

1.7.1 Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

Τα επίπεδα ασφαλείας ταξινομούνται σύμφωνα με το πρότυπο ANSI Z535.6. Η ακόλουθη επισκόπηση δείχνει τα σύμβολα ασφαλείας και τα εικονογράμματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Οι όροι "Κίνδυνος", "Προειδοποίηση" και "Προσοχή" χρησιμοποιούνται σε αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης, για να επισημάνουν πιθανούς κινδύνους και για να υποδείξουν επίπεδα κινδύνου. Εξοικειωθείτε με τους ορισμούς και τη σημασία.



Για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή το θάνατο.



Για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό. Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται επίσης για να υποδείξει πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.



Για γενικές επισημάνσεις ασφαλείας όπως παρατίθενται στην ενότητα αυτή.



Σημαντικές ή χρήσιμες πληροφορίες για το χρήστη.

1.7.2 Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευή

Για σύμβολα γενικής χρήσης βλ. [5 Παράρτημα - Σύμβολα](#).



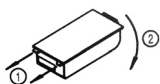
Η ανάγνωση της οδηγίας χρήσης είναι υποχρεωτική πριν από τη χρήση της συσκευής!



Επικίνδυνη τάση! Χρησιμοποιείται για ηλεκτρικούς κινδύνους κατά τη διάρκεια της απινίδωσης.

IP44

Το περίβλημα προστατεύεται από ξένα στερεά αντικείμενα διαμέτρου ≥ 1 mm και από σταγόνες νερού από όλες τις κατευθύνσεις



Οδηγίες αντικατάστασης καλύμματος μπαταρίας



Διαθέτει Bluetooth



Προσοχή: μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Ορισμένες από τις συσκευές περιέχουν πομπό HF (Bluetooth).

Ο **FRED easyport plus TRAINER** εκπέμπει ηλεκτρομαγνητική ενέργεια υψηλής συχνότητας και μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία άλλων συσκευών, αν δεν έχει εγκατασταθεί και δεν λειτουργεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Ωστόσο, δεν υπάρχουν εγγυήσεις ότι δεν μπορούν να προκύψουν παρεμβολές σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις. Αν ο **FRED easyport plus TRAINER** προκαλεί παρεμβολές, αυτές μπορούν να προσδιοριστούν με ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής ή με μετάδοση/μη μετάδοση των δεδομένων ΗΚΓ. Ο χρήστης μπορεί να λάβει τα ακόλουθα μέτρα για την αποτροπή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών:

- Να αυξήσει την απόσταση μεταξύ της συσκευής της οποίας η λειτουργία διαταράσσεται και της συσκευής **FRED easyport plus TRAINER**. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της συσκευής και ενός βηματοδότη πρέπει να είναι 20 cm.
- Να στρέψει τη συσκευή ώστε να αλλάξει τη γωνία εκπομπής.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε την ενότητα [σελίδα 29](#).

1.7.3 Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία των ηλεκτροδίων εκπαίδευσης



- ▲ Αυτά τα ηλεκτρόδια προορίζονται μόνο για εκπαίδευση και όχι για κλινική χρήση.
- ▲ Μην αποθηκεύετε αυτά τα ηλεκτρόδια με τον κανονικό απινιδωτή σας.

Για σύμβολα γενικής χρήσης βλ. [5 Παράρτημα - Σύμβολα](#).



Η ανάγνωση των οδηγιών χρήσης είναι υποχρεωτική πριν από τη χρήση των ηλεκτροδίων!



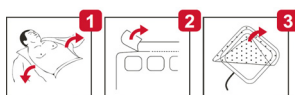
Μην τσακίζετε τη συσκευασία



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Προϊόν μίας χρήσης, μην επαναχρησιμοποιείτε

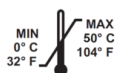
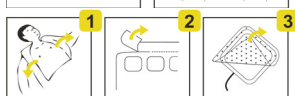


- Αφαιρέστε τα ρούχα του ασθενούς
- Ανοίξτε τη συσκευασία των ηλεκτροδίων
- Ξεκολλήστε την προστατευτική μεμβράνη

ενήλικες /
παιδιά



μικρά
παιδιά



Θερμοκρασία αποθήκευσης για τα ηλεκτρόδια



Ημερομηνία λήξης των ηλεκτροδίων



Μία ανοιχτή συσκευασία δεν μπορεί να διατηρείται για περισσότερο από μία ημέρα.



Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε ασθενείς που ζυγίζουν 25 κιλά ή περισσότερο.



Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε ασθενείς που ζυγίζουν λιγότερο από 25 κιλά.

2 Εξαρτήματα και λειτουργία

2.1 Γενικές πληροφορίες



Στις παρακάτω οδηγίες χρησιμοποιείται η ονομασία **FRED easyport plus TRAINER** αντί της πλήρους ονομασίας **FRED easyport plus TRAINER**

Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** είναι ένας απλός και οικονομικός προσομοιωτής της συσκευής **FRED easyport plus** που έχει σχεδιαστεί για αποκλειστικά εκπαιδευτική χρήση.

Το **FRED easyport plus TRAINER** δεν παρέχει ενέργεια. Απλώς πραγματοποιεί τη διαδικασία ανάνηψης με διαφορετικά σενάρια. Τροφοδοτείται από κανονικές μπαταρίες των 9 V

Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** διαθέτει Bluetooth, το οποίο επισημαίνεται με το σύμβολο (📶) στην ετικέτα της συσκευής. Το Bluetooth ελέγχεται και ρυθμίζεται μέσω smartphone/tablet PC με τη βοήθεια της εφαρμογής εκπαίδευσης απινίδωσης (Defi training application) που μπορείτε να μεταφορτώσετε εδώ:



Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** προσομοιώνει τη λειτουργία της **FRED easyport plus** με σκοπό την εξοικείωση των χρηστών με την εν λόγω συσκευή και τη διασφάλιση ότι κατέχουν τις απαιτούμενες γνώσεις για να τη χρησιμοποιήσουν, εφόσον χρειαστεί.

Τρόποι λειτουργίας

Ο τρόπος λειτουργίας μπορεί να επιλεγεί από τη διαμόρφωση. Μέσω μίας μόνο συσκευής, οι χρήστες εκπαιδεύονται σε όλες τις λειτουργίες (πλήρως αυτόματη, ημιαυτόματη, χειροκίνητη).

- Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** παρέχει δυνατότητα προκαθορισμού και μεταφόρτωσης ενός σεναρίου.
- Το σενάριο μπορεί να αλλάξει σε πραγματικό χρόνο με την εφαρμογή εκπαίδευσης απινίδωσης.

Γλώσσες

Όλες οι γλώσσες που διατίθενται στη συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** είναι διαθέσιμες και στη συσκευή εκπαίδευσης.

Η επιλογή γλώσσας καθώς και η επιλογή σεναρίου πραγματοποιείται από τη διαμόρφωση.

Τυπικό πακέτο

Το τυπικό πακέτο **FRED easyport plus TRAINER** περιλαμβάνει:

- 1 **FRED easyport plus TRAINER**
- 1 σετ ηλεκτροδίων εκπαίδευσης
- 1 καλώδιο ηλεκτροδίων εκπαίδευσης
- Σημείωση: Η μπαταρία 9V δεν περιλαμβάνεται. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενη μπαταρία 9V Li-ion με τουλάχιστον 1000mA.

ARGUS LifePoint (προαιρετικά)

Αισθητήρας ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ για συμπληρωματική εκπαίδευση στις θωρακικές συμπίεσεις

2.1.1 Διαμορφώσεις μέσω της εφαρμογής προσομοίωσης

Διαμόρφωση	Τιμές
Συσκευή Προσομοίωση των ακόλουθων τύπων συσκευών: Ημιαυτόματο Χειροκίνητη Αυτόματο	Κανονικό  FEP+ χειροκίνητο  FEP+ αυτόματο 
Γλώσσα ήχου	Λίστα διαθέσιμων γλωσσών

2.1.2 Διαμορφώσεις στη συσκευή FRED easyport plus TRAINER

Η ακόλουθη διαμόρφωση πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον εκπαιδευόμενο οργανισμό. Σημείωση: Οι ρυθμίσεις με **έντονους χαρακτήρες** ορίστηκαν κατά την αρχική ρύθμιση. Η οθόνη αρχικής ρύθμισης εμφανίζεται μόνο αφού η συσκευή ρυθμιστεί στις εργοστασιακές προεπιλογές. Για να δείτε το σύνολο των ρυθμίσεων συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής **FRED easyport plus**.

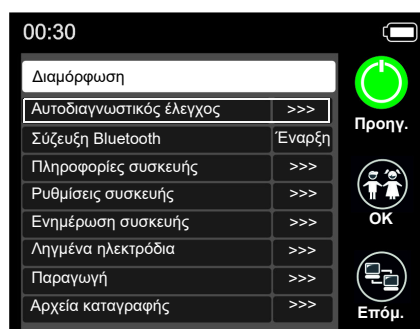
Διαμορφώσιμες παράμετροι συσκευής	Για λεπτομέρειες συμβουλευθείτε Απαιτείται κωδικός τον ακόλουθο πίνακα διαπαραιο- πρόσβασης μπών ή τις οδηγίες χρήσης της συσκευής FRED easyport plus
• Αυτοδιαγνωστικός έλεγχος	- Όχι
• Σύζευξη Bluetooth	2.3.2 Σύζευξη smartphone συσκευής- Όχι
• Ρυθμίσεις συσκευής >>> – Ρυθμίσεις ΚΑΡΠΑ >>> – Ανατροφοδότηση ΚΑΡΠΑ >>> – Επικοινωνία >>> – Λειτουργία μετάδοσης >>> – Ρυθμίσεις συστήματος >>> – Τοπικές ρυθμίσεις >>> Γλώσσα, Χώρα, Ώρα, Ημερομηνία, Ζώνη ώρας – Ρυθμίσεις έντασης – Απεικόνιση ΗΚΓ και HR – Επαναφορά εργοστ. προεπιλογών	Ρύθμιση συσκευής >>> Ρύθμιση ΚΑΡΠΑ, σελ. 13 Ρύθμιση συστήματος >>> Τοπική ρύθμιση, σελ. 14 Ναι
Δεύτερη σελίδα – Εισαγωγή ρυθμίσεων – Εξαγωγή ρυθμίσεων – Παραλλαγές συσκευής εκπαίδευσης – Πρώτη (κανονική) – Αυτόματη (FEP+ αυτόματη), – Χειροκίνητη (FEP+ χειροκίνητη) Η αλλαγή μπορεί να πραγματοποιηθεί και μέσω της εφαρμογής προσομοίωσης, ωστόσο μετά την επανενεργοποίηση της συσκευής θα γίνει εκκίνηση στην προγραμματισμένη λειτουργία. – Επαναφορά προεπιλεγμένου σεναρίου (Δεν τοποθετούνται ηλεκτρόδια, απινίδωση / μη απινίδωση / απινίδωση)	Ναι

Πρόσβαση στο μενού ρύθμισης της συσκευής:

Για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων:

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  κατά την ενεργοποίηση της συσκευής ής  .
Εμφανίζεται το μενού διαμόρφωσης.
- Συμπληρώστε τον κωδικό  :  :  :  για το μενού ρύθμισης της συσκευής.

Σημείωση: Ο κωδικός πρόσβασης προορίζεται αποκλειστικά για τον οργανισμό εκπαίδευσης.



Ρύθμιση συσκευής >>> Ρύθμιση ΚΑΡΠΑ

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εμφανίζονται με έντονους χαρακτήρες

Παράμετρος	Τιμές	Περιγραφή
Έναρξη με ανάλυση	- Όχι Ναι	Εάν οριστεί "Ναι", η συσκευή ξεκινάει με την ανάλυση μόλις εφαρμοστούν τα ηλεκτρόδια απινίδωσης. Εάν οριστεί "Όχι", η συσκευή προτρέπει τον χρήστη να πραγματοποιήσει ΚΑΡΠΑ πριν από την ανάλυση. Η ανάλυση θα ξεκινήσει μόλις ολοκληρωθεί το διάστημα ΚΑΡΠΑ των 2 λεπτών.
Προβολή χρονομέτρου ΚΑΡΠΑ	Όχι - Ναι	Προβολή του χρονομέτρου ΚΑΡΠΑ στη γραμμή κατάστασης.
Καταμέτρηση χρονομέτρου ΚΑΡΠΑ	Επάνω - Κάτω	Χρονόμετρο που μετράει κανονικά ή αντίστροφα
ΑΕΑ μετρονόμου	Ενεργ. - Απενεργ. - ΚΑΡΠΑ	Προεπιλεγμένη συμπεριφορά μετρονόμου μόνο για τη λειτουργία ΑΕΑ
Αναλογία μετρονόμου	30:2 15:2 - Συνέχεια	Ρύθμιση μετρονόμου
Ρυθμός μετρονόμου	100 cpm 100-120	Ορίζει τη συχνότητα του μετρονόμου

Πρόσθετες ρυθμίσεις για τη χειροκίνητη λειτουργία ΑΕΑ

Χειροκίνητες ρυθμίσεις >>>

MAN μετρονόμου	Ενεργ. / Απενεργ. / ΚΑΡΠΑ	Προεπιλεγμένη συμπεριφορά μετρονόμου στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας
Αναλογία μετρονόμου	30:2 / 15:2 / Συν	Ρύθμιση μετρονόμου στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας
Φωνητικές εντολές ΚΑΡΠΑ	- Ναι Όχι	Φωνητική εντολή στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας: ναι ή όχι.

Ρύθμιση συσκευής >>> Ανατροφοδότηση ΚΑΡΠΑ

Παράμετρος	Τιμές	Περιγραφή
Φωνητικές εντολές ΚΑΡΠΑ	Ναι - Όχι	Με το "Ναι" ενεργοποιείται η φωνητική εντολή κατά τη διάρκεια της ΚΑΡΠΑ

Ρύθμιση συστήματος >>> Ρύθμιση ΚΑΡΠΑ

Παράμετρος	Τιμές	Περιγραφή
Ένταση	Χαμηλή (>50) - Μεσαία (>55) - Υψηλή (>60)	Ορίζει την ένταση των ηχητικών εντολών και ειδοποιήσεων. Προσοχή: ▲ Βεβαιωθείτε ότι ο θόρυβος του περιβάλλοντος είναι χαμηλότερος από την καθορισμένη ένταση ήχου (Χαμηλή/Μεσαία/Υψηλή)
ΗΚΓ και HR	Όχι - Ναι	Προβολή HR και κυματομορφής ΗΚΓ (δεν εμφανίζεται για τη χειροκίνητη λειτουργία ΑΕΑ, επειδή ενεργοποιείται ως στάνταρ)

Ρύθμιση συστήματος >>> Τοπική ρύθμιση

Σημείωση: Ο ορισμός των ρυθμίσεων έγινε κατά την αρχική ρύθμιση. Η οθόνη αρχικής ρύθμισης εμφανίζεται μόνο αφού η συσκευή ρυθμιστεί στις εργοστασιακές προεπιλογές.

Παράμετρος	Τιμές	Περιγραφή
Γλώσσα	• Αγγλικά*, Γερμανικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Ιταλικά κ.λπ...	Ορίζει τη γλώσσα στην οποία θα γίνεται πάντα εκκίνηση της συσκευής από προεπιλογή.
Χώρα	• Άλλη • Γαλλία, Γερμανία, Ηνωμένο Βασίλειο, ΗΠΑ...	-
Ημερομηνία	• -	Ορίζει την ημερομηνία
Ώρα	• -	Ορίζει την ώρα

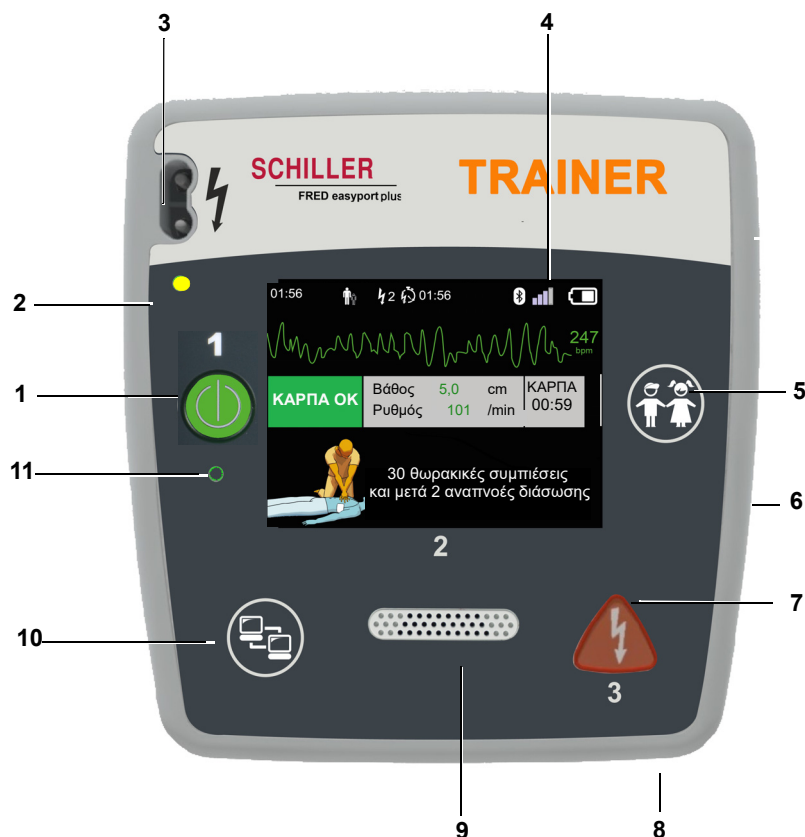
2.2 Στοιχεία λειτουργίας και οθόνης



Τα LED κατάσταση δεν είναι ενεργά!

2.2.1 Επισκόπηση FRED easyport plus TRAINER

Η παρακάτω εικόνα δείχνει τη διεπαφή χρήστη με έναν ΑΕΑ με ΗΚΓ και μια απεικόνιση ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ.



Εικ. 2.1 Στοιχεία χειρισμού

- (1) Πράσινο κουμπί για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής και LED RTU (LED Ready -to-use)
Το κουμπί χρησιμοποιείται επίσης για την «παύση» του αλγόριθμου.
- (2) Πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία: αναμμένη εφόσον δεν υπάρχουν συνδεδεμένα ηλεκτρόδια
- (3) Σύνδεσμος ηλεκτροδίων
- (4) Οθόνη LCD
- (5) Μετάβαση στον τρόπο λειτουργίας για παιδιά όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρόδια για ενήλικες (κουμπί ΑΣΘΕΝΟΥΣ)
- (6) Θύρα USB για τον αισθητήρα Argus LifePoint ή τη μνήμη USB
- (7) Πορτοκαλί κουμπί: πλήκτρο για ενεργοποίηση παλμού απινίδωσης (κουμπί ΑΠΙΝΙΔΩΣΗΣ)
- (8) Μπαταρία στο πίσω μέρος
- (9) Ηχείο
- (10) Κουμπί μεταφοράς δεδομένων/Επιβεβαίωση (ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ)
- (11) Αισθητήρας φωτισμού του περιβάλλοντος

2.2.2 Συσκευή FRED easyport plus TRAINER με τσάντα (προαιρετικά)



1

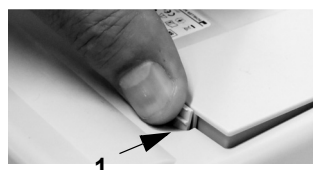


- (1) Διαφανές πλαίσιο LED RTU (LED Ready -to-use)
- (2) Θήκη ηλεκτροδίων απινίδωσης
- (3) Θήκη για ψαλίδι και ξυράφι
- (4) Σύνδεση αισθητήρα ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ ARGUS LifePoint (θύρα USB)
- (5) Θήκη ΚΑΡΠΑ ARGUS LifePoint

2.3 Τοποθέτηση των μπαταριών



- ▲ **Κίνδυνος έκρηξης!** Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα.
- ▲ Μη βραχυκυκλώσετε, κόψετε, καταστρέψετε, κάψετε ή φορτίσετε τις μπαταρίες.
- ▲ Εάν η συσκευή δείξει ότι υπάρχει πρόβλημα με την μπαταρία, αντικαταστήστε την μπαταρία. Οι ελαττωματικές μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.



1. Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας πιέζοντας τον μηχανισμό κλειδώματος στην κατεύθυνση του βέλους **(1)**.
2. Ανασηκώστε την μπαταρία, αποσυνδέστε το καλώδιο και αφαιρέστε την μπαταρία.
3. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία στη συσκευή, όπως φαίνεται στην εικόνα **(2)** και συνδέστε το καλώδιο.
4. Κλείστε το καπάκι που καλύπτει τη θήκη της μπαταρίας.

2.3.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής



Ενεργοποίηση

→ Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (1)



Απενεργοποίηση

→ Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (1) για 3 δευτερόλεπτα.



Διαδικασία υποχρεωτικού τερματισμού λειτουργίας

Εάν η συσκευή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί μέσω της παραπάνω διαδικασίας, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.



Η εκτέλεση του προγράμματος ΑΕΑ μπορεί να διακοπεί κατά τη διάρκεια της ΚΑΡΠΑ πιέζοντας το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (για 1 δευτερόλεπτο) και να συνεχιστεί πιέζοντας ξανά το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση".

2.3.2 Σύζευξη συσκευής-smartphone



Για να μπορέσετε να επιλέξετε τη συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** από τη λίστα συσκευών στην εφαρμογή (βήμα 9) θα πρέπει πρώτα να γίνει σύζευξη με το smartphone



1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  κατά την ενεργοποίηση της συσκευής



2. Εμφανίζεται το μενού της διαμόρφωσης.
3. Εκκινήστε τη διαδικασία σύζευξης Bluetooth. Η μπλε μπάρα μηνυμάτων εμφανίζει ανιχνεύσιμο Bluetooth (το εικονίδιο Bluetooth αναβοσβήνει).
4. Ανοίξτε από το smartphone το μενού Ρυθμίσεις > Συνδεδεμένες συσκευές (bluetooth) και επιλέξτε τη σύζευξη νέας συσκευής. Εμφανίζεται η ονομασία FEP+Trainer 9010.xxxxxx.
5. Για να συνδέσετε τη συσκευή με το smartphone επιλέξτε την ονομασία και επιβεβαιώστε τη σύζευξη.
6. Αν η σύζευξη με το smartphone ολοκληρωθεί επιτυχώς, στη συσκευή θα εμφανιστεί το μήνυμα «Επιτυχής σύζευξη Bluetooth» (Bluetooth paired)
7. Ανοίξτε την εφαρμογή εκπαίδευσης απινίδωσης στο smartphone ή στο tablet PC.

8. Επιλέξτε το εικονίδιο στη λίστα συσκευών  της εφαρμογής εκπαίδευσης απινίδωσης. Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε στη λίστα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή, ανατρέξτε στην εφαρμογή: Ρυθμίσεις  > Εφαρμογή > Βοήθεια.



3 Εκπαίδευση

i

- Μόλις η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ενεργοποιηθεί, γίνεται εκκίνηση της φωνητικής εντολής.
- Συμβουλευστε τον εκπαιδευόμενο να ακολουθήσει τις οδηγίες της συσκευής.
- Η εκτέλεση του προγράμματος AEA μπορεί να διακοπεί κατά τη διάρκεια της ΚΑΡ-ΠΑ πιέζοντας το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (για 1 δευτερόλεπτο) και να συνεχιστεί πιέζοντας ξανά το κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση»
- Ανάλογα με τη διαμόρφωση, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μπορεί να ξεκινήσει με το βήμα 1 ή 8 (βλ. κεφάλαιο [2.1.2 Έναρξη μενού με ανάλυση Ναι/Όχι](#)).
- Όταν στην εφαρμογή υπάρχει ένα αποθηκευμένο σενάριο, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ξεκινά με το βήμα 2, διότι η κατάσταση ηλεκτροδίου έχει οριστεί στη ρύθμιση τοποθετημένου ηλεκτροδίου.

3.1 Διαδικασία εκπαίδευσης με ημιαυτόματο AED

- Οι ακόλουθες οδηγίες ανταποκρίνονται στο σενάριο "συνιστάται απινίδωση» και δύο φορές μετά δεν συνιστάται απινίδωση. Τα σενάρια μπορούν να επιλεγούν και να αποθηκευτούν.
- Ο εκπαιδευτής πρέπει να ελέγξει την ακόλουθη διαδικασία:
 - καλέστε τον αριθμό έκτακτης ανάγκης
 - χρησιμοποιήστε τον απινιδωτή μόνο αν ο ασθενής δεν αποκρίνεται
 - αφαιρέστε τα ρούχα από το επάνω μέρος του σώματος – κόψτε τα αν είναι απαραίτητο
 - ανοίξτε το πακέτο ηλεκτροδίων που βρίσκεται στη συσκευασία της συσκευής
 - αφαιρέστε την πίσω ενίσχυση με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο πακέτο και τοποθετήστε και τα δύο ηλεκτρόδια στο επάνω μέρος του σώματος

Ο εκπαιδευόμενος ξεκινά ενεργοποιώντας τη συσκευή

Μόλις η συσκευή συνδεθεί με την εφαρμογή, μπορείτε να πιέσετε το κουμπί των ηλεκτροδίων και στη συνέχεια το κουμπί «Επόμενο βήμα» της εφαρμογής, εάν τα ηλεκτρόδια δεν είναι σωστά τοποθετημένα. Η συσκευή εκπαίδευσης θα ξεκινήσει με το βήμα 1.

Ο εκπαιδευτής πρέπει να επιβεβαιώσει τη σωστή απόδοση με το κουμπί στη συσκευή ή μέσω της εφαρμογής εκπαίδευσης απινίδωσης



2 x



1 x

1. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος των ηλεκτροδίων είναι σωστά στερεωμένος στο μηχάνημα¹
- Ο εκπαιδευτής επιβεβαιώνει ότι η παραπάνω διαδικασία πραγματοποιήθηκε σωστά από τον εκπαιδευόμενο. Διαφορετικά, επαναλαμβάνονται οι οδηγίες του βήματος 1. Μετά την τρίτη επανάληψη, γίνεται μετάβαση στις οδηγίες του βήματος 8.
2. Μην αγγίζετε τον ασθενή, πραγματοποιείται εκκίνηση ανάλυσης
3. Μην αγγίζετε τον ασθενή, ανάλυση σε εξέλιξη
4. Ενδείκνυται απινίδωση
5. Απομακρυνθείτε από τον ασθενή
6. Πιέστε το πορτοκαλί κουμπί – τώρα (αν δεν πατηθεί το κουμπί απινίδωσης εντός 20 δευτερολέπτων, θα γίνει μετάβαση στο βήμα 8.)
7. Η απινίδωση χορηγήθηκε
8. Καθοδηγήστε τον εκπαιδευόμενο να συνεχίσει με θωρακικές συμπίεσεις: σύμφωνα με τη διαμόρφωση
9. Επαναλάβετε μέχρι την επόμενη οδηγία (η επόμενη οδηγία αρχίζει με το βήμα 2)
 - Μετά την οδηγία "δεν ενδείκνυται απινίδωση" (βήμα 4), γίνεται μετάβαση στο βήμα 8.

Ολοκλήρωση διαδικασίας ανάνηψης

- Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ανάνηψης και να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής, πιέστε το πράσινο κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (για 3 δευτερόλεπτα).

1. Αν η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ξεκινήσει με το βήμα 8, ελέγξτε τη διαμόρφωση. Αν ξεκινήσει με το βήμα 2, ορίστε το σενάριο στην προεπιλογή από το μενού **Ρύθμιση συσκευής > Επαναφορά προεπιλεγμένου σεναρίου**.

3.2 Διαδικασία εκπαίδευσης με πλήρως αυτόματο ΑΕΑ



- Οι ακόλουθες οδηγίες ανταποκρίνονται στο σενάριο «συνιστάται απινίδωση» και δύο φορές μετά δεν συνιστάται απινίδωση.
- Ανάλογα με τη διαμόρφωση, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μπορεί να ξεκινήσει με το βήμα 1 ή 11 (βλ. κεφάλαιο 2.1.2 Έναρξη με ανάλυση Ναι/Όχι).
- Όταν στην εφαρμογή υπάρχει ένα αποθηκευμένο σενάριο, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μεταβαίνει από το βήμα 1 στο βήμα 5, διότι η κατάσταση ηλεκτροδίου έχει οριστεί στη ρύθμιση τοποθετημένου ηλεκτροδίου.
- Ο εκπαιδευτής πρέπει να ελέγξει την παρακάτω διαδικασία από τη συσκευή:
 - καλέστε τον αριθμό έκτακτης ανάγκης
 - αφαιρέστε τα ρούχα από το επάνω μέρος του σώματος – κόψτε τα αν είναι απαραίτητο
 - ανοίξτε το πακέτο ηλεκτροδίων που βρίσκεται στη συσκευασία της συσκευής
 - αφαιρέστε την πίσω ενίσχυση με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο πακέτο και τοποθετήστε και τα δύο ηλεκτρόδια στο επάνω μέρος του σώματος

Ο εκπαιδευόμενος ξεκινά ενεργοποιώντας τη συσκευή

Μόλις η συσκευή συνδεθεί με την εφαρμογή, μπορείτε να πιέσετε το κουμπί των ηλεκτροδίων της εφαρμογής, εάν τα ηλεκτρόδια δεν είναι σωστά τοποθετημένα. Η συσκευή εκπαίδευσης θα συνεχίσει με το βήμα 2.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής δεν αποκρίνεται
2. Συνδέστε και τοποθετήστε τα ηλεκτρόδια (3 επανειλημμένες φορές)
3. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος των ηλεκτροδίων είναι σωστά στερεωμένος στο μη-χάνημα

Ο εκπαιδευτής πρέπει να επιβεβαιώσει τη σωστή απόδοση με το κουμπί στη συσκευή ή μέσω της εφαρμογής εκπαίδευσης απινίδωσης



2 x



1 x

- Ο εκπαιδευτής επιβεβαιώνει ότι η παραπάνω διαδικασία πραγματοποιήθηκε σωστά από τον εκπαιδευόμενο. Διαφορετικά, επαναλαμβάνονται οι οδηγίες του βήματος 3. Μετά την τρίτη επανάληψη, γίνεται μετάβαση στις οδηγίες του βήματος 10.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής δεν αποκρίνεται
 5. Μην αγγίζετε τον ασθενή, πραγματοποιείται εκκίνηση ανάλυσης²
 6. Μην αγγίζετε τον ασθενή, ανάλυση σε εξέλιξη
 7. Ενδείκνυται απινίδωση
 8. Προειδοποίηση! Θα χορηγηθεί απινίδωση
 9. 3-2-1
 10. Η απινίδωση χορηγήθηκε
 11. Καθοδηγήστε τον εκπαιδευόμενο να συνεχίσει με θωρακικές συμπίεσεις: σύμφωνα με τη διαμόρφωση³
 12. Επαναλάβετε μέχρι την επόμενη οδηγία (η επόμενη οδηγία αρχίζει με το βήμα 4
 - Μετά την οδηγία "δεν ενδείκνυται απινίδωση" (βήμα 7), γίνεται μετάβαση στο βήμα 11.

Ολοκλήρωση διαδικασίας ανάνηψης

- Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ανάνηψης και να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής, πιέστε το πράσινο κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (για 3 δευτερόλεπτα).

2. Αν η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μεταβεί από το βήμα 1 απευθείας στο βήμα 5, ορίστε το σενάριο στην προεπιλογή από το μενού **Ρύθμιση συσκευής > Επαναφορά προεπιλεγμένου σεναρίου**.

3. Αν η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ξεκινήσει με το βήμα 11, ελέγξτε τη διαμόρφωση.

3.3 Διαδικασία εκπαίδευσης με χειροκίνητη λειτουργία ΑΕΑ



- Η έκδοση του **FRED easyport plus** που συμπεριλαμβάνει τη χειροκίνητη επιλογή επισημαίνεται με σαφήνεια με μια κόκκινη μεμβράνη. Εάν ο χρήστης δεν ενεργοποιήσει τον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας, η συσκευή θα λειτουργεί στον ημιαυτόματο τρόπο λειτουργίας.
- Η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** διατίθεται αποκλειστικά με μεμβράνη σκούρου γκρι χρώματος. Η ένδειξη ταυτόχρονης πίεσης του κουμπιού μεταφοράς δεδομένων (ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ) και του κουμπιού απινίδωσης δεν εμφανίζεται σε αυτήν τη μεμβράνη. Ενημερώστε σχετικά τον εκπαιδευόμενο.
- Η συσκευή δεν μπορεί να αλλάξει στο χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απινίδωσης (ανάλυση, φόρτιση, απελευθέρωση απινίδωσης).
- Για να λειτουργήσει ξανά ο **FRED easyport plus TRAINER** στον ημιαυτόματο τρόπο λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιηθεί και να ενεργοποιηθεί εκ νέου.
- Ανάλογα με τη διαμόρφωση, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** μπορεί να ξεκινήσει με το βήμα 1 ή 8 (βλ. κεφάλαιο [2.1.2 Έναρξη μενού με ανάλυση Ναι/Όχι](#)).
- Όταν στην εφαρμογή υπάρχει ένα αποθηκευμένο σενάριο, η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ξεκινά με το βήμα 2, διότι η κατάσταση ηλεκτροδίου έχει οριστεί στη ρύθμιση τοποθετημένου ηλεκτροδίου.
- Οι ακόλουθες οδηγίες ανταποκρίνονται στο σενάριο "συνιστάται απινίδωση" και δύο φορές μετά δεν συνιστάται απινίδωση. Τα σενάρια μπορούν να επιλεγούν και να αποθηκευτούν.
- Ο εκπαιδευτής πρέπει να ελέγξει την ακόλουθη διαδικασία:
 - καλέστε τον αριθμό έκτακτης ανάγκης
 - χρησιμοποιήστε τον απινιδωτή μόνο αν ο ασθενής δεν αποκρίνεται
 - αφαιρέστε τα ρούχα από το επάνω μέρος του σώματος – κόψτε τα αν είναι απαραίτητο
 - ανοίξτε το πακέτο ηλεκτροδίων που βρίσκεται στη συσκευασία της συσκευής
 - όπως φαίνεται στο πακέτο, αφαιρέστε την πίσω ενίσχυση και τοποθετήστε και τα δύο ηλεκτρόδια στο επάνω μέρος του σώματος.

Ο εκπαιδευόμενος ξεκινά ενεργοποιώντας τη συσκευή

Μόλις η συσκευή συνδεθεί με την εφαρμογή, μπορείτε να πιέσετε το κουμπί των ηλεκτροδίων και στη συνέχεια το κουμπί «Επόμενο βήμα» της εφαρμογής, εάν τα ηλεκτρόδια δεν είναι σωστά τοποθετημένα. Η συσκευή εκπαίδευσης θα ξεκινήσει με το βήμα 1.

→ *πρωτού γίνει σύνδεση με τον ασθενή (πριν από το βήμα 2) μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία πιέζοντας ταυτόχρονα το κουμπί μεταφοράς δεδομένων (ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ) και το κουμπί απινίδωσης. Πιέστε το πορτοκαλί κουμπί (απινίδωση) για να κάνετε φόρτιση. Χορηγήστε την απινίδωση από το πορτοκαλί κουμπί (απινίδωση)*

1. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος των ηλεκτροδίων είναι σωστά στερεωμένος στο μηχανήμα⁴

Ο εκπαιδευτής πρέπει να επιβεβαιώσει τη σωστή απόδοση με το κουμπί στη συσκευή ή μέσω της εφαρμογής εκπαίδευσης απινίδωσης

2 x



1 x

→ Ο εκπαιδευτής επιβεβαιώνει ότι η παραπάνω διαδικασία πραγματοποιήθηκε σωστά από τον εκπαιδευόμενο. Διαφορετικά, επαναλαμβάνονται οι οδηγίες του βήματος 1. Μετά την τρίτη επανάληψη, γίνεται μετάβαση στις οδηγίες του βήματος 8.

2. Μην αγγίζετε τον ασθενή, πραγματοποιείται εκκίνηση ανάλυσης

3. Μην αγγίζετε τον ασθενή, ανάλυση σε εξέλιξη

4. Ενδείκνυται απινίδωση

5. Απομακρυνθείτε από τον ασθενή

6. Πιέστε το πορτοκαλί κουμπί – τώρα (αν δεν πατηθεί το κουμπί απινίδωσης εντός 20 δευτερολέπτων, θα γίνει μετάβαση στο βήμα 8.)

7. Η απινίδωση χορηγήθηκε

→ *Μετά την εμφάνιση του μηνύματος για χορήγηση απινίδωσης / μη απινίδωση, μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία πιέζοντας ταυτόχρονα το κουμπί μεταφοράς δεδομένων (ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ) και το κουμπί απινίδωσης.*

8. Καθοδηγήστε τον εκπαιδευόμενο να συνεχίσει με θωρακικές συμπίεσεις: σύμφωνα με τη διαμόρφωση.

9. επαναλάβετε μέχρι την επόμενη οδηγία (η επόμενη οδηγία αρχίζει με το βήμα 2)

– Μετά την οδηγία "δεν ενδείκνυται απινίδωση" (βήμα 4), γίνεται μετάβαση στο βήμα 8.

Ολοκλήρωση διαδικασίας ανάνηψης

→ Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ανάνηψης και να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής πιέστε το πράσινο κουμπί "Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση" (για 3 δευτερόλεπτα)

4. Αν η συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** ξεκινήσει με το βήμα 8, ελέγξτε τη διαμόρφωση. Αν ξεκινήσει με το βήμα 2, ορίστε το σενάριο στην προεπιλογή από το μενού **Ρύθμιση συσκευής > Επαναφορά προεπιλεγμένου σεναρίου**.

3.4 Εκπαίδευση στις θωρακικές συμπίεσεις (προαιρετικά)



Η εκπαίδευση στις θωρακικές συμπίεσεις διατίθεται μόνο με τον αισθητήρα ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ ARGUS LifePoint.



▲ Η εκπαίδευση με τον αισθητήρα ARGUS LifePoint γίνεται αποκλειστικά σε ομοίωμα θώρακα.

Γραπτή και φωνητική προτροπή για βελτίωση της ποιότητας ΚΑΡΠΑ



Μετρούμενη τιμή από τον αισθητήρα ARGUS LifePoint

Ταχύτητα μετρονόμου [/min]	Πιέστε πιο γρήγορα	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	Πιέστε πιο αργά
100	≤ 90	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	≥ 120
110	≤ 100	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	≥ 130
120	≤ 110	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	≥ 140

Βάθος [mm]	Πατήστε περισσότερο	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	Πατήστε λιγότερο
1-127	≤ 45	ΚΑΡΠΑ ΟΚ	≥ 62

3.4.1 Ρύθμιση του αισθητήρα

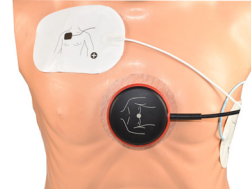
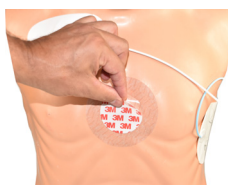
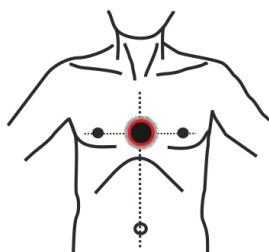
i

Τα συνιστώμενα επιθέματα ασφάλισης κρατούν τον αισθητήρα LifePoint στη θέση του κατά την διενέργεια πραγματικής ΚΑΡΠΑ. Στο πλαίσιο της εκπαίδευσης δεν είναι πάντα απαραίτητα.



1. Συνδέστε το καλώδιο USB του LifePoint στη θύρα USB.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

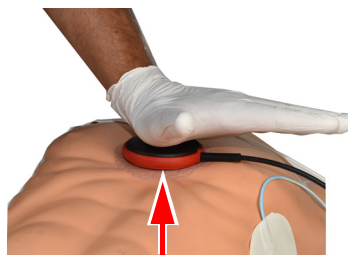
3. Συνδέστε το αυτοκόλλητο ηλεκτρόδιο ασφάλισης στο στήθος του ασθενούς και ξεκολλήστε τη μεμβράνη.
4. Τοποθετήστε το LifePoint στο στήθος του ασθενούς και ξεκινήστε ΚΑΡΠΑ.



αισθητήρας-κλεψύδρα



5. Τοποθετήστε το χέρι σας στον αισθητήρα, έτσι ώστε η βάση του χεριού **(1)** να είναι στο μέσο του αισθητήρα.



1



αισθητήρας-κλεψύδρα

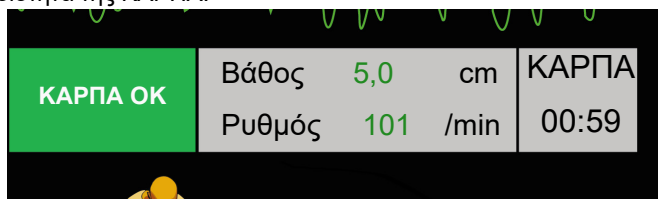


1



6. Ξεκινήστε με ΚΑΡΠΑ, παρακολουθήστε την ποιότητα συμπίεσης στη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τη συσκευή (βλ. την προηγούμενη σελίδα).

7. Οι εμφανιζόμενες μετρήσεις στο μέσο της οθόνης σας ενημερώνουν σχετικά με την ποιότητα της ΚΑΡΠΑ.



Τα όρια ταχύτητας και βάθους είναι τα εξής:

Ταχύτητα μετρονόμου [/min]	Πιέστε ταχύτερα	Πιέστε πιο αργά
100	≤ 90	≥ 120
110	≤ 100	≥ 130
120	≤ 110	≥ 140

Βάθος [mm]	Πιέστε περισσότερο	Πιέστε λιγότερο
1 έως 127	≤ 45	≥ 62

3.5 Παρελκόμενα και αναλώσιμα



Κίνδυνος για ανθρώπους, βλάβη εξοπλισμού — Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανταλλακτικά και αναλώσιμα της SCHILLER ή προϊόντα εγκεκριμένα από την SCHILLER. Το αντίθετο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο για τη ζωή ή/και ακύρωση της εγγύησης.

Ο τοπικός σας αντιπρόσωπος διαθέτει απόθεμα όλων των αναλωσίμων και παρελκομένων για τον

FRED easyport plus TRAINER. Μια πλήρης λίστα με όλους τους αντιπροσώπους της SCHILLER διατίθεται στον ιστότοπο της SCHILLER (www.schiller.ch). Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες, επικοινωνήστε με τη SCHILLER. Το προσωπικό μας θα χαρεί να σας βοηθήσει να διεκπεραιώσετε την παραγγελία σας ή να παρέχει λεπτομέρειες για όλα τα προϊόντα της SCHILLER.

3.5.1 Πληροφορίες παραγγελίας

Συσκευές

Αρ. εξαρτήματος	Περιγραφή
3,940069	FRED easyport plus TRAINER
2.230366/0-21-0019	1 επαναχρησιμοποιούμενο καλώδιο ηλεκτροδίων εκπαίδευσης
2.230398/0-21-0031	1 ηλεκτρόδιο εκπαίδευσης

Παρελκόμενα/Αναλώσιμα

Αρ. εξαρτήματος	Περιγραφή
2.230325/0-21-0031	Σετ 10 ηλεκτροδίων εκπαίδευσης

Προαιρετικά παρελκόμενα

Αρ. εξαρτήματος	Περιγραφή
2.100860	Αισθητήρας ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ ARGUS LifePoint
2,100870	Αισθητήρας ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ ARGUS LifePoint (κλεψύδρα)
2,100519	Επιθέματα ασφάλισης αισθητήρα ανατροφοδότησης ΚΑΡΠΑ (5x)
2,310420	Προσαρμογέας USB A 90-90
2.156095	Τσάντα μεταφοράς, κόκκινη

3.5.2 Απαιτούμενα παρελκόμενα

- Εγχειρίδιο χρήσης
- 1 σετ ηλεκτροδίων εκπαίδευσης
- 1 καλώδιο ηλεκτροδίων εκπαίδευσης
- Αλκαλική μπαταρία 9 V

3.6 Πληροφορίες απόρριψης

3.6.1 Απόρριψη μπαταρίας

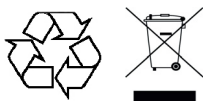


- ▲ Κίνδυνος έκρηξης! Η μπαταρία δεν πρέπει να αποτεφρώνεται, να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα.
- ▲ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε χημικές ουσίες που θα μπορούσαν να διαλύσουν ABS, πολυπροπυλένιο, πολυβινυλοχλωρίδιο, νικέλιο, mylar ή χάλυβα.
- ▲ Μην κόψετε, καταστρέψετε ή αποτεφρώσετε την μπαταρία.
- ▲ Κίνδυνος εγκαυμάτων από οξύ! Μην ανοίγετε ή θερμαίνετε την μπαταρία.



Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται σε εγκεκριμένες περιοχές ή να επιστρέφεται στην SCHILLER.

3.6.2 Απόρριψη στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής



Η συσκευή και τα παρελκόμενά της, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Εκτός από τις εσωτερικές και τις τοποθετούμενες μπαταρίες, η συσκευή δεν περιέχει επικίνδυνα υλικά και μπορεί να ανακυκλωθεί όπως κάθε άλλο τμήμα ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί σε κατάλληλο χώρο αποκομιδής απορριμμάτων ή να επιστραφεί στη SCHILLER.

Στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής νομοθεσίας, αυτή η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με όσα ισχύουν για τα απόβλητα ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορεί να επιστραφεί στο διανομέα ή στον κατασκευαστή, όπου η συσκευή θα απορριφθεί σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις. Ο πελάτης αναλαμβάνει το κόστος αποστολής. Αυτή η μονάδα πρέπει να απορρίπτεται σε ένα εγκεκριμένο από το δήμο σημείο συλλογής ή κέντρο ανακύκλωσης, όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον.

Εάν δεν υπάρχει τέτοιο σημείο συλλογής ή κέντρο ανακύκλωσης, μπορείτε να επιστρέψετε τη μονάδα στο διανομέα σας ή στον κατασκευαστή για σωστή απόρριψη. Με τον τρόπο αυτό, συνεισφέρετε στην ανακύκλωση και άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η ακατάλληλη απόρριψη βλάπτει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

3.7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

3.7.1 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανά αίτια	Αντιμετώπιση
Το LED ενεργοποίησης/απενεργοποίησης είναι σβηστό και η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	• Η μπαταρία είναι εξαντλημένη ή δεν έχει τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα. • Ελαττωματική συσκευή.	→ Αντικαταστήστε την μπαταρία. → Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία. → Επισκευάστε τη συσκευή.

3.8 Πρόληψη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών



"Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία"

Ο χρήστης μπορεί να αποτρέψει τις ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές διατηρώντας την ελάχιστη απόσταση μεταξύ **φορητών** και **κινητών** συσκευών τηλεπικοινωνιών HF (πομπών) και του **FRED easyport plus TRAINER**. Η ελάχιστη απόσταση των 0,3 m έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το IEC 60601-1-2 για ένα μεγάλο εύρος εξοπλισμού τηλεπικοινωνιών, όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα:

Πηγή HF Συσκευές ασύρματων επικοινωνιών	Συχνότητα πο- μπού [MHz]	Έλεγχος συχνό- τητας [MHz]	Μέγ. ισχύς P [W]	Απόστα- ση d [m]
Διάφορες υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών (TETRA 400)	380-390	385	1,8	0,3
- Φορητά ραδιοτηλέφωνα (walkie-talkie) (FRS) - Υπηρεσία διάσωσης, αστυνομία, πυροσβεστική, υπηρεσίες (GMRS)	430-470	450	2	0,3
Ζώνη LTE 13/17	704-787	710/745/780	0,2	0,3
- GSM800/900 - Ζώνη LTE 5 - Ραδιοτηλέφωνο (μικροκυβελικό) CT1+, CT2, CT3	800-960	810/870/930	2	0,3
- GSM1800/1900 - DECT (ραδιοτηλέφωνο) - Ζώνη LTE 1/3/4/25 - UMTS	1700-1990	1720/1845/1970	2	0,3
- Bluetooth, WLAN 802.11b/g/n - Ζώνη LTE 7 - RFID 2450 (ενεργοί και παθητικοί αναμεταδότες και συσκευές ανάγνωσης)	2400-2570	2450	2	0,3
WLAN 802.11a/n	5100-5800	5240/5500/5785	0,2	0,3



- ▲ **Φορητές** τηλεπικοινωνιακές συσκευές που κάνουν χρήση υψηλών συχνοτήτων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εντός ακτίνας 0,3 m από τη συσκευή **FRED easyport plus TRAINER** και από τα καλώδιά της.
- ▲ Μην τοποθετείτε το **FRED easyport plus TRAINER** στο πάνω μέρος των ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών συσκευών - δηλ. θα πρέπει να διατηρείτε επαρκή απόσταση από άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων ασθενούς).

d = συνιστώμενη ελάχιστη απόσταση σε μέτρα
 P = ισχύς μετάδοσης σε Watt

Για σταθερές συσκευές τηλεπικοινωνιών υψηλών συχνοτήτων (π.χ. ραδιόφωνο και τηλεόραση), η προτεινόμενη απόσταση μπορεί να υπολογιστεί με βάση τον ακόλουθο τύπο: $d = 1.2 \times \sqrt{P}$ για 150 kHz έως 800 MHz και $d = 2.3 \times \sqrt{P}$ για 800 MHz έως 2,7 GHz

3.8.1 Μέτρα για την αποτροπή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών

Επιπλέον μέτρα για την αποτροπή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών:

Ο χρήστης μπορεί να λάβει τα ακόλουθα μέτρα για την αποτροπή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών:

- Να αυξήσει την απόσταση από την πηγή της παρεμβολής.
- Να στρέψει τη συσκευή ώστε να αλλάξει τη γωνία εκπομπής.
- Να γίνεται χρήση αποκλειστικά γνήσιων εξαρτημάτων (ειδικά καλώδια ασθενούς).
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα ή πάνω σε άλλο εξοπλισμό.



- ▲ Ωστόσο, δεν υπάρχουν εγγυήσεις ότι δεν μπορούν να προκύψουν παρεμβολές σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις. Εάν ο **FRED easyport plus TRAINER** προκαλέσει παρεμβολές, αυτές μπορούν να αποτραπούν με την απενεργοποίηση της συσκευής.

4 Τεχνικά δεδομένα

4.1 Προδιαγραφές συστήματος

Κατασκευάστρια εταιρεία	SCHILLER
Ονομασία συσκευής	FRED easyport plus TRAINER
Διαστάσεις	46 x 150 x 143 mm (Υ x Μ x Π)
Βάρος	Περίπου 0,44 kg μαζί με την μπαταρία
Κατηγορία προστασίας του περιβάλλοντος συσκευής	IP44 (Το περίβλημα προστατεύεται από ξένα στερεά αντικείμενα ≥ 1 mm και πιτσίλισμα νερού από όλες τις κατευθύνσεις)
Τροφοδοσία	9 V Μπαταρία 9 V αλκαλική ή επαναφορτιζόμενη Li-ion με τουλάχιστον 1000mA έως 3 W Περίπου 2 ώρες (με αλκαλική) ανάλογα με την ποιότητα της χρησιμοποιούμενης μπαταρίας
Περιβαλλοντικές συνθήκες	
Συσκευή	
Λειτουργία	
Αποθήκευση πριν από τη χρήση	
Αποθήκευση και μεταφορά	
Μονάδες	NORAW36600B
Bluetooth	
FCC ID	XPYNORAW3
IC ID	8595A-NORAW3
Πρότυπα μετάδοσης	Συνδυασμένο 2.4 GHz / 5 GHz Wi-Fi 802.11a/b/g/n 2.4 GHz Bluetooth
Εύρος συχνοτήτων	2412 -2484 MHz WiFi (Μη ενεργό) 5158 -5825 MHz WiFi (Μη ενεργό) 2400 -2483.5 MHz Bluetooth
Μέγ. έξοδος ισχύος	+21 dBm
Επίπεδο	Η SCHILLER AG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου FRED easyport plus TRAINER συμμορφώνεται προς την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στον διαδικτυακό τόπο: https://www.schiller.ch/en/conformity

5 Παράρτημα – Σύμβολα

Αυτό το παράρτημα αναφέρει όλα τα γενικά σύμβολα που μπορεί να υπάρχουν στη συσκευή, στην ετικέτα και στα παρελκόμενα. Δεν υπάρχουν απαραίτητως όλα αυτά τα σύμβολα στη συσκευή σας.

Αυτό το παράρτημα έχει τον δικό του αριθμό προϊόντος, ο οποίος είναι ανεξάρτητος από τον αριθμό προϊόντος του εγχειριδίου χρήσης.

	Προσδιορισμός του κατασκευαστή
	Προσδιορισμός της ημερομηνίας κατασκευής
	Προσδιορισμός του διανομέα
	Προσδιορισμός του εισαγωγέα
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Σειριακός αριθμός
	Αριθμός αναφοράς
	Κωδικός παρτίδας
	Διεθνής κωδικός μονάδων εμπορίας
	Αριθμός καταλόγου
	Ποσότητα
	UDI: μοναδικός προσδιορισμός συσκευής ως κωδικού QR με δυνατότητα ανάγνωσης από μηχάνημα και ως αριθμού με δυνατότητα ανάγνωσης από άνθρωπο (π.χ.  (01) 0 7613365 00210 2 (21)xxxx.xxxxxx)
	Αριθμός τεμαχίων στη συσκευασία
 	Εξουσιοδοτημένος ευρωπαϊκός αντιπρόσωπος (EU REP = ISO 15223-1:2025)

	Κοινοποιημένος οργανισμός (π.χ. σήμανση  0123, κοινοποιημένος οργανισμός TÜV SÜD)
	Σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed)
	Σήμανση CE, επιβεβαιώνει τη συμμόρφωσή του με τα ευρωπαϊκά πρότυπα
	Σήμανση NRTL (Nationally Recognised Testing Laboratory) TÜV SÜD, διαπιστευμένος φορέας πιστοποίησης (για NRTL)
	Σήμανση κανονιστικής συμμόρφωσης για τα αυστραλιανά πρότυπα
	Η συσκευή είναι ανακυκλώσιμη
	Σύμβολο για την αναγνώριση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.
	Σύμβολο για την αναγνώριση της μπαταρίας. Η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.
	Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας και μπορεί να ανακυκλωθεί.
	Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει αυτήν τη συσκευή για πώληση από ιατρό ή κατόπιν εντολής από ιατρό
	Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Υποδεικνύει ότι η συσκευή περιέχει πομπό ραδιοσυχνοτήτων (RF) για τη μετάδοση δεδομένων (π.χ. Bluetooth ή WiFi)
	Περιέχει μια μονάδα Bluetooth
	Να μην επαναχρησιμοποιείται
	Δεν περιέχει λάτεξ
	Να χρησιμοποιείται βάσει ημερομηνίας (ημερομηνία λήξης μπαταρίας, ηλεκτροδίων ή άλλων αναλώσιμων)
	Εύρος θερμοκρασίας για αποθήκευση ή μεταφορά, αντίστοιχα
	Εύρος πίεσης για αποθήκευση ή μεταφορά, αντίστοιχα

	Εύρος υγρασίας για αποθήκευση ή μεταφορά, αντίστοιχα
	Συμβουλευθείτε την οδηγία χρήσης (υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να ανατρέξει στις οδηγίες χρήσης)
	Να χρησιμοποιείται εντός Χ ημερών μετά το άνοιγμα (ηλεκτρόδια ή άλλα αναλώσιμα)
	Να παραμένει στεγνό (φύλαξη σε ξηρό μέρος)
	Να παραμένει μακριά από το ηλιακό φως (προστασία από το άμεσο ηλιακό φως)
	Εύθραυστο, ο χειρισμός πρέπει να είναι προσεκτικός
	Να μεταφέρεται προς τα επάνω (με κατεύθυνση προς τα επάνω)
	Να μη χρησιμοποιούνται γάντζοι
	EIP = electronic information product (ηλεκτρονικό πληροφοριακό προϊόν) (δεν περιέχει τοξικές και επικίνδυνες ουσίες ή στοιχεία πάνω από τις μέγιστες τιμές συγκέντρωσης (το προϊόν μπορεί να ανακυκλωθεί και να επαναχρησιμοποιηθεί).
	Το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή.

Κενή σελίδα